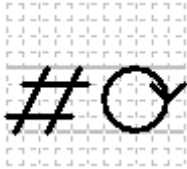
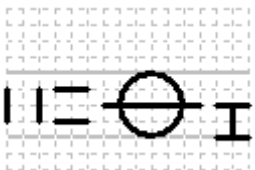
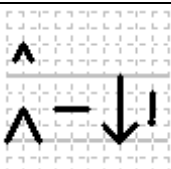
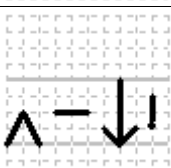


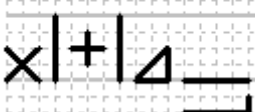

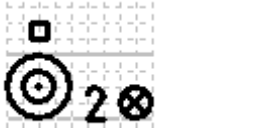
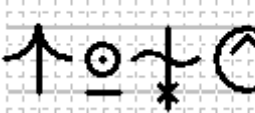
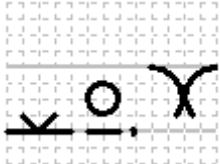
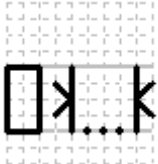
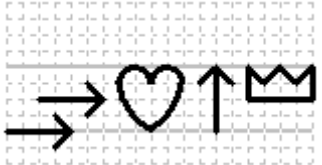
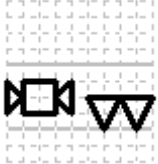

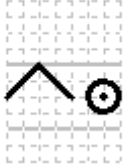


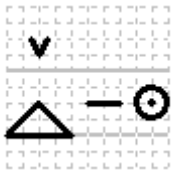
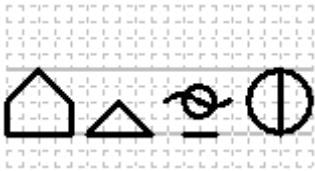
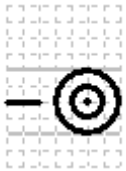
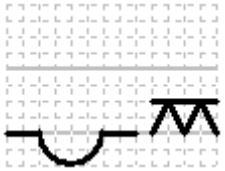


Amended Bliss-words requested 2008 – 2013 by Norway for their Bliss book project.


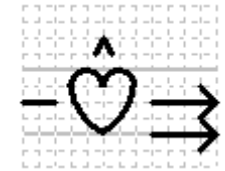
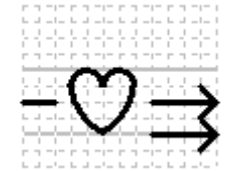
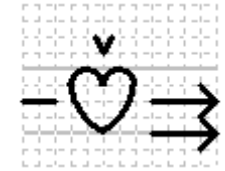
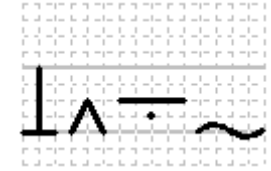
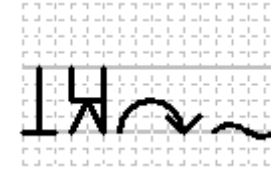
The Bliss words have been discussed, considering responses on questionnaires to the Belgium 2013 panel group November 2013, January 2014. Final comments to revised suggestions were sent in before March 10th. Accepted for AV at the BCI Board meeting April 10th 2014.

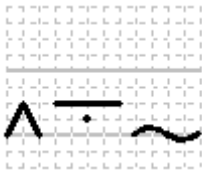
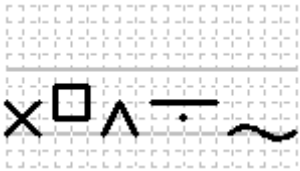


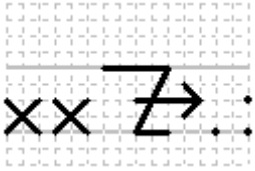
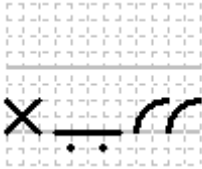
Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	age (number + year)	ålder (nummer + år)
	asteroid (similar + dwarf planet)	asteroid (nästan samma som + dvärgplanet)
	balance_(general), poise (to) (balance + action indicator)	hålla balansen (balans + op. för handling)
	balance_(general), poise (activity + without + falling)	balans (generellt) (aktivitet + utan + falla)



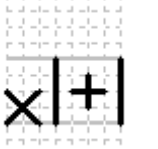
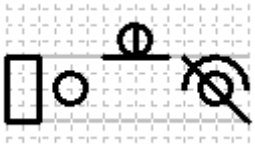
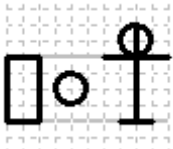

Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	<p>balance, sense of balance (information + position + body: information to the brain about body position)</p>	<p>balans, balanssinne (information + läge + kropp: information till hjärnan om kroppens position)</p>
	<p>balance_(walking, standing) (to) (walking + without + falling + action indicator): change classifier to "sit", when more appropriate</p>	<p>balansera (stående och gående) (ben och fötter + utan + falla + op. för handling) <i>Ben och fötter</i> kan ersättas av annan specificerande symbol.</p>
	<p>barrow, grave_mound (collection + stone + grave)</p>	<p>dös, gånggrift etc (samling + sten + grav)</p>
	<p>bathing_rule(s) (rule(s) + pool)</p>	<p>badregel, badregler (plur) (regel + pool)</p>
	<p>bike_lamp (lamp [contr.] + bike)</p>	<p>cykellampa (lampa [förkortad] + cykel)</p>
	<p>birch (tree + white + north: tree with white trunk, birch is typical in the north)</p>	<p>björk (träd + vit + norr: träd med vit stam, vanligen björk i norr)</p>

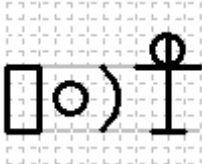
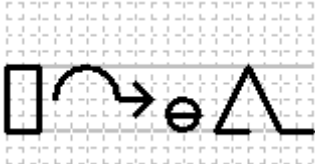
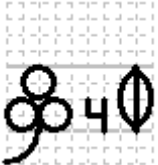
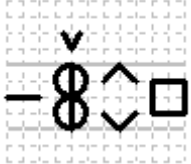
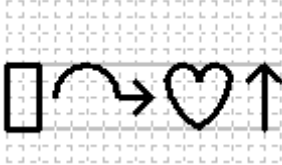

Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	birdfeeder, bird_table (place to feed [contr.] + comma + bird)	fågelbord (matplats [förkortad] + kommatecken + fågel)
	cardboard, paperboard (paper + thick)	kartong (papper), tjockt papper (papper + tjock)
	chess (game + king [contr.]: the king is the target of the game)	schack (spel + kung [förkortad]. ett spel där kungen är målet)
	chewing-gum (candy + teeth: candy to chew)	tuggummi (karamell + tänder: godsak att tugga)
	collar (part of + clothes + neck [body])	krage (del av + kläder + nacke)
	cornea (protection + eye: the cornea covers the eye)	hornhinna, cornea (skydd + öga)

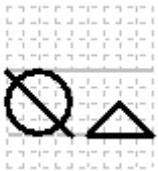
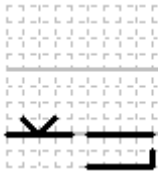

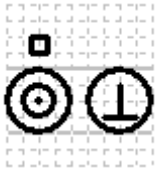
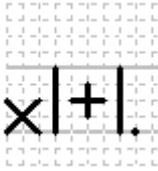

Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	<p>covered, hidden (make + invisible + description indicator: made invisible)</p>	<p>gömd, täckt, osynliggjord (göra + osynlig + op. för värdering)</p>
	<p>dairy (factory + milk)</p>	<p>mejeri (fabrik + mjölk)</p>
	<p>darkness (minus + light)</p>	<p>mörker (utan + ljus)</p>
	<p>den, lair (hole + animal: the hole is the entrance to a hidden place)</p>	<p>lya, kula, håla, gryt (håla + djur)</p>
	<p>dense, thick, compact, tight, jammed (density + description indicator)</p>	<p>tät, tjock, kompakt (täthet + op. för värdering)</p>
	<p>density, denseness, compactness, tightness_(general) (many + thing + closeness)</p>	<p>täthet, kompakthet, (allmänt) (många + sak + närhet)</p>



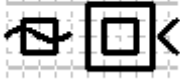
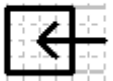


Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	density, denseness, concentration (measurement) (measurement + thing + closeness: the spatial property of being crowded together)	täthet, koncentration (mått) (mått + sak + närhet)
	disagree, discord, disaccord (to) (disagreement + action indicator)	vara oense, vara osams (oenighet + op. för handling)
	disagreement, discord (without + feeling + agreement)	oenighet, skiljaktighet (utan + känsla + enighet)
	discordant (disagreement + description indicator)	oense, osams (oenighet + op. för värdering)
	diver (active under water) (person + diving (activity))	dykare (person + dykning (aktivitet))
	diver (jump) (person + diving (sport))	simhoppare (person + dykning (sport))

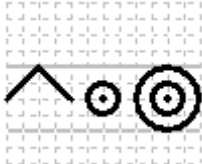

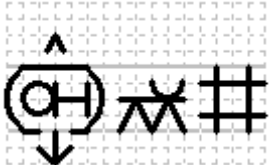


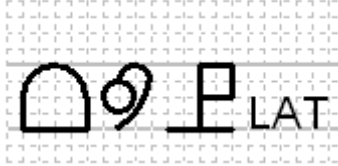
Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	diving, activity under water (activity + under + water)	dykning, aktivitet under vattnet (aktivitet + under + vatten)
	diving equipment, diving gear (combination of equipment + diving)	dykutrustning (sammansatt av utrustning + dykning)
	doorway, gate (door + fence)	grind, port (dörr + staket)
	dove (bird + peace)	duva (fågel + frid: duvan används ofta som symbol för fred)
	dust storm, duster, sirocco (storm + dust)	dammstorm, sirocco (storm + damm)
	ear, spike, capitulum (many + seed + grain)	ax (många + frö + säd)


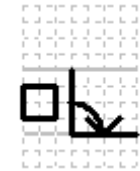
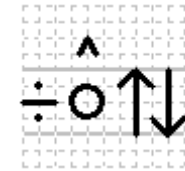

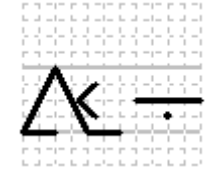

Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	<p>eastward (direction [contr.] + east + description indicator)</p>	<p>österut (riktning [förkortad] + öster + op. för värdering)</p>
	<p>equipment, gear (many + thing + activity): a group of things for a certain activity</p>	<p>utrustning (många + sak + aktivitet: saker som behövs för en viss aktivitet)</p>
	<p>collection, pile, tussock (etc) Existing 25033, addition of gloss: tussock</p>	<p>hög, stapel, trave, samling, tuva, knippa, bukett (etc)</p>
	<p>fable, allegory, parable (story, tale + imaginary + meaning: an imaginary story with a specific meaning)</p>	<p>fabel, allegori, liknelse (berättelse + fantasi + betydelse: berättelse med en undervisande betydelse)</p>
	<p>fairy tale (story, tale + imaginary person)</p>	<p>saga (berättelse + övernaturligt väsen)</p>
	<p>fiber, fibre, fibril, filament, strand (pictorial of a fiber) New character</p>	<p>fiber, filament, fibrill, tråd (otvinnad) (bildlik)</p>



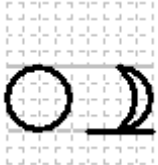

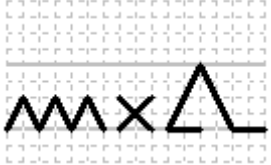
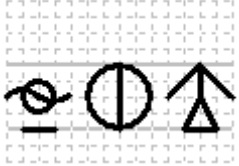
Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	<p>folk tale, legend (story, tale + past + imaginary person: story from the past about imaginary persons)</p>	<p>folksaga, legend (berättelse + förfluten tid + övernaturligt väsen)</p>
	<p>football rule(s) (rule(s) + football [contr. sport])</p>	<p>fotbollsregel, fotbollsregler (plur) (regel + fotboll [förkortad])</p>
	<p>four-leaf clover (clover + 4 + leaf)</p>	<p>fyrklöver (klöver + 4 + blad)</p>
	<p>free of charge, gratis, for free (without + cost + description indicator)</p>	<p>gratis, kostnadsfri (utan + kostnad + op. för värdering)</p>
	<p>game rule(s) (rule(s) + game [contr.])</p>	<p>spelregel, spelregler (plur) (regel + spel [förkortad])</p>
	<p>give birth (to) (birth + action indicator)</p>	<p>föda (födelse + op. för handling)</p>



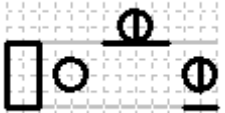
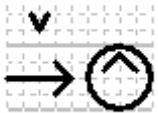
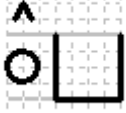

Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	globe (map) (globe + man-made)	jordglob (jordklot + tillverkad)
	grave field (place + grave + past)	gravfält (plats + grav + förfluten tid)
	habitation, dwelling place, site (place + live)	boplats (plats + bo)
	head lamp (lamp [contr.] + head)	pannlampa (lampa [förkortad] + huvud)
	heap of sand (collection + sand)	sandhög (samling + sand)
	hearing, audition, auditory sense (information + ear: information to the brain from the ears)	hörsel, hörselsinne (information + öra: information från örat till hjärnan)





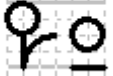

Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	homeward (direction [contr.] + home + description indicator)	hemåt (riktning [förkortad] + hem + op. för värdering)
	ice coated, ice covered (ice covering + description indicator)	istäckt (istäcke + op. för värdering)
	ice covering, ice crust, ice coating, (ice + shell: ice like a crust which can cover any side of a thing)	istäcke, isskorpa (is + skal)
	into (backward) (backward + enclosure: the arrow going backward into an enclosure) New character	in i (bakåt) (sluten enhet + pil inåt och bakåt)
	into (downward) (downward + enclosure: the arrow going downward into an enclosure) New character	in i (nedåt) (sluten enhet + pil inåt och nedåt)
	into (upward) (upward + enclosure: the arrow going upward into an enclosure) New character	in i (uppåt) (sluten enhet + pil inåt och uppåt)

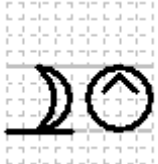
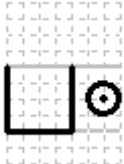
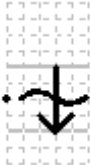


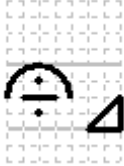
Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	<p>iris (eye) (protection + eye + light: muscular diaphragm which thus protects the eye from too much or too little light)</p>	<p>regnbågshinna, iris (skydd + öga + ljus: iris skyddar genom att reglera det ljus som träffar ögat)</p>
	<p>labyrinth, maze (place + difficult + exit)</p>	<p>labyrint (plats + svår + utgång)</p>
	<p>lamb (to) (birth + lamb [contr.] + action indicator)</p>	<p>lamma (födelse + lamm [förkortad] + op. för handling)</p>
	<p>Lapp(s), Lapplander(s), Sami(s) (ethnic group + north + reindeer [contr.])</p>	<p>same(r), lapp(ar) (folkgrupp + norr + ren [förkortad])</p>
	<p>Latvia (country + LAT)</p>	<p>Lettland (land + LAT)</p>
	<p>Latvian (class) (subject + Latvian)</p>	<p>lettiska (skolämne) (skolämne + lettiska)</p>


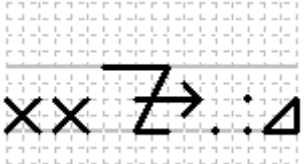

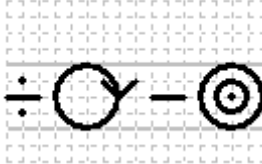
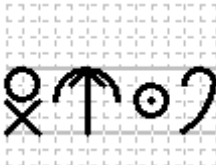

Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	<p>Latvian (language) (language + Latvia)</p>	<p>lettiska (språk) (språk + Lettland)</p>
	<p>leaf, flap (thing + fold)</p>	<p>klaff, flik (sak + vika)</p>
	<p>lick (to) (tongue + action indicator)</p>	<p>slicka (tunga + op. för handling)</p>
	<p>lock (thing + key)</p>	<p>lås (sak + nyckel)</p>
	<p>lower leg, shank, shin (leg + under)</p>	<p>vad, underben (ben + under)</p>
	<p>magic (cause + mystery)</p>	<p>magi, magik (orsaka + mysterium)</p>

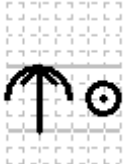

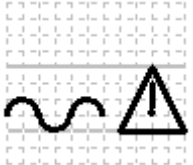
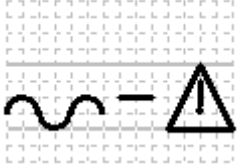
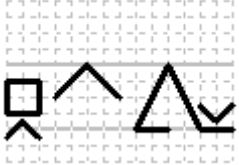

Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	<p>magical (cause + mystery + description indicator)</p>	<p>magisk (magik + op. för värdering)</p>
	<p>manhole cover (cover + opening + ground)</p>	<p>brunnslock (lock + öppning + mark)</p>
	<p>midnight sun (sun + night)</p>	<p>midnattssol (sol + natt)</p>
	<p>milkmaid, dairymaid (woman + mountain pasture)</p>	<p>säterjänta, fåbodstinta (kvinna + fåbod)</p>
	<p>millipede (insect + many + legs and feet)</p>	<p>tusenfoting (insekt + många + ben och fötter)</p>
	<p>mother's milk (milk + mother)</p>	<p>modersmjölk (mjölk + mamma)</p>


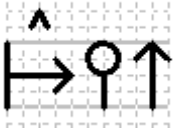



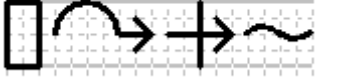
Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	<p>mountain pasture (house + mountain + animal)</p>	<p>fäbod, säter (hus + berg + djur)</p>
	<p>mouth (wide-open), open mouth, gape (mouth + open)</p>	<p>gap, öppen mun (mun + öppen)</p>
	<p>myth (story, tale + imaginary + event: imaginary tale of an event)</p>	<p>myt (berättelse + fantasi + händelse: uppdiktad historia om särskilda händelser)</p>
	<p>northward (direction [contr.] + north + description indicator)</p>	<p>norrut (riktning [förkortad] + norr + op. för värdering)</p>
	<p>open one's mouth, hold one's mouth open, gape (to) (open mouth + action indicator)</p>	<p>gapa, öppna munnen (gap + op. för handling)</p>
	<p>others (persons) (other + plural indicator)</p>	<p>andra (personer) (annan + op. för flertal)</p>


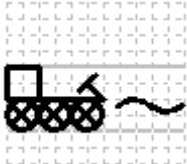

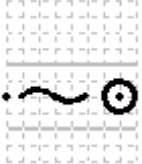
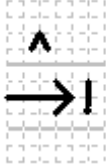
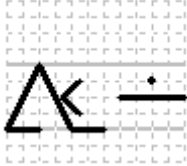
Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	<p>overturn, turn over, tip over (to) (turn + fall + action indicator)</p>	<p>välta, tippa (vända + falla + op. för handling)</p>
	<p>paper clip (thing + paper + together)</p>	<p>gem (sak + papper + tillsammans)</p>
	<p>people in the north (Lapps, Eskimos) (ethnic group + north)</p>	<p>folkgrupper i norr (samer, eskimåer) (folkgrupp + norr)</p>
	<p>place to feed, feeding place, feeding ground (place + give + food: general)</p>	<p>matställe, matplats, foderplats, utfodringsställe (plats + ge + mat)</p>
	<p>plant (edible) (plant + food)</p>	<p>växt, planta (ätlig) (växt + mat)</p>
	<p>polar bear (bear + ice)</p>	<p>isbjörn (björn + is)</p>





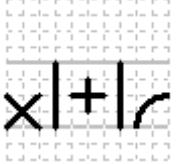

Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	<p>polar night (night + north)</p>	<p>polarnatt, midvinternatt (natt + norr)</p>
	<p>pupil (eye) (opening + eye)</p>	<p>pupill (öppning + öga)</p>
	<p>raindrop (combination of drop + rain)</p>	<p>regndroppe (sammansatt av droppe + regn)</p>
	<p>raise one's hand, put up one's hand (to) (show of hands + action indicator)</p>	<p>räcka upp handen (handuppräckning + op. för handling)</p>
	<p>reed, bamboo (tall grass) (grass + big)</p>	<p>vass, bambu (högt gräs) (gräs + stor)</p>
	<p>rock (geology) (type + stone)</p>	<p>bergart (sort + sten)</p>

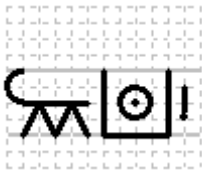
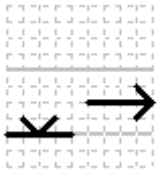
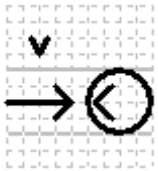
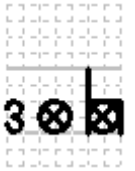
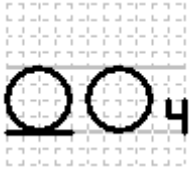

Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	rope, hawser (many + many + fiber)	rep, tross, tamp, lina (många + många + fiber)
	sandstorm (storm + sand)	sandstorm (storm + sand)
	school way (way + school)	skolväg (väg + skola)
	season of darkness (season + darkness)	mörka säsongen, mörka tiden på året (årstid + mörker)
	sense (generalization + vision + hearing [contr.]: information to the brain, generalization for all senses)	sinne (generalisering + synsinne + hörselsinne [förkortad]: information från olika sinnen till hjärnan)
	show of hands (hand + up)	handuppräckning (hand + upp)

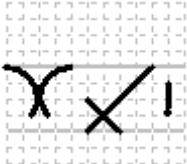



Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	sight, vision, visual sense (information + eye: information to the brain from the eyes)	syn, synsinne (information + öga: information från ögat till hjärnan)
	smell, sense of smell, olfaction (information + nose: information to the brain from the nose)	lukt, luktsinne (information + näsa: information från näsan till hjärnan)
	snake (dangerous), viper, boa (etc) (snake + danger)	orm (farlig), giftorm, huggorm, boaorm (orm + fara)
	snake (not dangerous), grass snake (etc) (snake + minus + danger)	orm (ofarlig), snok (orm + utan + fara)
	sole (of shoe) (bottom + shoe)	sula, skosula (undersida + sko)
	southward (direction [contr.] + south + description indicator)	söderut (riktning [förkortad] + söder + op. för värdering)

Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	<p>spill, slop (to) (cause + dirt + action indicator)</p>	<p>spilla, söla (orsak + smuts + op. för handling)</p>
	<p>sprout, germinate (to) (start + grow + action indicator)</p>	<p>gro, spira (början + växa + op. för handling)</p>
	<p>story (historical), historic story (story, tale + past)</p>	<p>berättelse (historisk) (berättelse + förfluten tid)</p>
	<p>summer day (day + summer: only numbers are used, as seasons are different in different parts of the world)</p>	<p>sommardag (dag + sommar: <i>sommar</i> anges bara med siffra då årstiderna ser olika ut i olika delar av världen)</p>
	<p>summer house, summerhouse (house + summer: only numbers are used, as seasons are different in different parts of the world)</p>	<p>sommarstuga, sommarbostad (hus + sommar: <i>sommar</i> anges bara med siffra då årstiderna ser olika ut i olika delar av världen)</p>
	<p>swimming rule(s) (rule(s) + swimming)</p>	<p>simregel, simregler (plur) (regel + simma)</p>

Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	<p>T-shirt, tee shirt, jersey (clothing + chest + T)</p>	<p>T-tröja, T-shirt (kläder + bröstkorg + T)</p>
	<p>tanker truck, tank lorry (truck, lorry + liquid)</p>	<p>tankbil (lastbil + vätska)</p>
	<p>taste, gustation, sense of taste (information + taste; information to the brain from the nose and the mouth)</p>	<p>smak, smaksinne, smak (information + smak: information från munnen och näsan till hjärnan)</p>
	<p>tear, teardrop (drop + eye)</p>	<p>tår (från ögat) (droppe + öga)</p>
	<p>tear along, advance fast, go fast (to) (forward + intensity + action indicator: moving fast forward)</p>	<p>rusa iväg, skynda iväg (snabb + op. för handling)</p>
	<p>thigh, upper leg (leg + over)</p>	<p>lår, överben (ben + över)</p>

Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	<p>thread, string, cord (many + fiber)</p>	<p>tråd, snöre, snodd (många + fiber)</p>
	<p>touch, sense of touch, tactile sense (information + skin: information to the brain from the skin)</p>	<p>känsel, känselsinne (information + hud: information från huden till hjärnan)</p>
	<p>traffic rule(s) (rule + traffic)</p>	<p>trafikregel, trafikregler (plur) (regel + trafik)</p>
	<p>trapeze (swing + acrobatics [contr.])</p>	<p>trapets (gunga + akrobatik [förkortad])</p>
	<p>tuft of grass, tussock (collection + grass)</p>	<p>tuva, grästuva (samling + gräs)</p>
	<p>very much, very many (very + very + description indicator)</p>	<p>väldigt mycket, väldigt många (mycket/många + mycket/många + op. för värdering)</p>

Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	<p>watchdog (dog + watch)</p>	<p>vakthund (hund + vakta)</p>
	<p>way (place + forward: a place on the ground leading forward)</p>	<p>väg (plats + framåt: en plats på marken där man tar sig framåt))</p>
	<p>westward (direction [contr.] + west + description indicator)</p>	<p>västerut (riktning [förkortad] + väster + op. för värdering)</p>
	<p>wheelchair-tricycle (tricycle + wheelchair)</p>	<p>trehjulig rullstol med tre hjul (3 + hjul + rullstol)</p>
	<p>winter day (day + winter: only numbers are used, as seasons are different in different parts of the world)</p>	<p>vinterdag (dag + vinter: <i>vinter</i> anges bara med siffra då årstiderna ser olika ut i olika delar av världen)</p>
	<p>winter house (house + winter: only numbers are used, as seasons are different in different parts of the world)</p>	<p>vinterbostad (hus + vinter: <i>vinter</i> anges bara med siffra då årstiderna ser olika ut i olika delar av världen)</p>

Bliss-words	Gloss Derivation/description	Glosa med härledning
	woodpecker (bird + chop)	hackspett (fågel + hacka)
	work method (plan, method + work)	arbetsmetod, arbetssätt (plan + arbete)
	zigzag line (pictograph)	sicksacklinje (bildlik)
	zigzag (zigzag line + description indicator)	sicksack, i sicksack (sicksacklinje + op. för värdering)